



# Escuela Primaria Cawston

4000 W. Menlo Ave. • Hemet, CA 92545 • (951) 765-0277 • Grades K-5

Colleen Flavin, Director/a

[cflavin@hemetUSD.org](mailto:cflavin@hemetUSD.org)

<http://cawston.hemetUSD.org>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### **Distrito Escolar Unificado de Hemet**

1791 West Acacia Ave.  
Hemet, CA 92545-3632  
(951) 765-5100  
[www.hemetUSD.org](http://www.hemetUSD.org)

#### **Junta Directiva Distrital**

Mrs. Marilyn Forst  
Mr. Patrick Searl  
Mrs. Megan Haley  
Mr. Vic Scavarda  
Mr. Jim Smith  
Mr. Ross Valenzuela  
Mr. Joe Wojcik

#### **Administración Distrital**

Dr. Barry L. Kayrell  
**Superintendente**

Dr. Barry L. Kayrell  
**Superintendente**

Dr. David Horton  
**Superintendente Asistente  
Servicios Educativos**

Dr. LaFaye Platter  
**Superintendente Adjunto  
Recursos Humanos**

Vince Christakos  
**Superintendente Asistente  
Servicios Comerciales**

### **Descripción Escolar**

La escuela Cawston es una primaria pública del kínder al quinto año disfrutando de su onceavo año de proporcionar educación de alta calidad a los jóvenes. La primaria Cawston es también la sede de un programa preescolar-5to año de Instrucción Académica Especializada para alumnos con autismo. Este año, la primaria Cawston tiene el privilegio de trabajar con aproximadamente 825 alumnos. Nuestra meta es proporcionar un entorno seguro y comprensivo donde todos los niños pueden sobresalir a su máximo potencial académico, social, y emocional.

La escuela primaria Cawston anima la creatividad, el pensamiento innovador, la resolución cooperativa de problemas y un fuerte compromiso con la excelencia académica. El potencial único y auto estima de cada individuo es valorado y cultivado. Este enfoque comprensivo a la educación primaria prepara nuestros jóvenes para éxito a lo largo de su carrera educativa y los prepara para convertirse en ciudadanos productivos y activos en nuestra comunidad.

Alumnos rindiendo en entornos divertidos (SAFE, por sus siglas en inglés), un programa extracurricular que sirve aproximadamente 100 de nuestros alumnos. El programa SAFE proporciona los alumnos del primero a quinto año con oportunidades extendidas de aprendizaje y apoyo de conducta positiva desde el final de clases hasta las 6:00PM. SAFE proporciona acceso a ayuda con la tarea, oportunidades docentes prolongadas en matemáticas y artes lingüísticas, y un programa estandarizado de educación física.

¡En la escuela primaria Cawston inculcamos la paz! La escuela se enfoca en construir una cultura escolar y un clima que tenga en cuenta a todos los miembros de la familia Cawston. Un entorno escolar seguro que fomenta un clima de honestidad y respeto es la base para nuestro Plan de Apoyo a la Conducta Positiva. Las normas de conducta son claras a la facultad, alumnos, y padres. Todos los miembros de la comunidad de la escuela Cawston refuerza estas expectativas de conducta. Creemos que la conducta positiva debe ser modelada, reforzada y practicada por todos los miembros de la escuela.

La Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de la escuela Cawston coordina una variedad de eventos familiares y actividades a lo largo del año escolar. Además, nuestra increíble PTA aporta regularmente a nuestros maestros de salones con recursos para viajes escolares y para incentivar la asistencia a clase de los alumnos como complemento a un proyecto anual que trabaja para mejorar nuestra escuela.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (951) 765-0277 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	137
Primer año	118
Segundo año	137
Tercer año	143
Cuarto año	136
Quinto año	140
<b>Matriculación total</b>	<b>811</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	10
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.5
Asiáticos	1.6
Filipinos-	1.6
Hispanos o latinos	49.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	31.2
Dos o más razas	5.1
De escasos recursos económicos	75
Estudiantes del inglés	12.2
Alumnos con discapacidades	12
Jóvenes de crianza	0.1

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Cawston	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	38	39	41
<b>Sin Certificación Total</b>	1	0	2
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Hemet			
Con Certificación Total	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	♦	♦	1061
<b>Sin Certificación Total</b>	♦	♦	17
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	♦	♦	57

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria Cawston	13-14	14-15	15-16
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Asignaciones Incorrectas Totales</b>	0	0	0
<b>Puestos Vacantes de Maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
<b>Esta Escuela</b>	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
<b>Todas las Escuelas</b>	96.5	3.5
<b>Escuelas de Alta Pobreza</b>	96.4	3.6
<b>Escuela de Baja Pobreza</b>	100.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Un comité distrital considera los libros de texto recomendados en un ciclo establecido por la junta estatal de educación y de una lista adoptada por el estado. Este comité se reúne para repasar asuntos actuales relevantes a la materia, incluyendo acceso estudiantil, libros de texto previamente utilizados, y métodos instructivos. El comité repasa copias de demostración de los libros de textos propuestos, así como escucha a los representantes describir los varios enfoques de los materiales disponibles. El repaso es seguido por un periodo de prueba de los materiales que resulta en un consenso por el comité de un libro de texto recomendado. El libro de texto es enviado a un consejo curricular del kínder-doceavo año, que consiste de maestros, padres, y accionistas comunitarios, para repaso y aprobación. Si el libro de texto es aprobado por el consejo curricular del kínder-doceavo año, el libro de texto es enviado al superintendente y la junta directiva para su repaso y aprobación. Cada alumno en el distrito, del kínder al doceavo año, recibe libros de texto estandarizados o materiales instructivos básicos que son consistentes con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por la junta estatal.

La propuesta de ley AB 1246, añadida a la sección 60210 del código educativo, permite que el distrito utilice cualquier material de instrucción, no solamente adoptado a nivel estatal, siempre y cuando esté alineado con las normas básicas de contenidos. La sección 60119 del código educativo tiene una nueva sección (e) con una referencia a las normas comunes básicas estatales (CCSS, por sus siglas en inglés). La sección establece que: "Con el propósito de fomentar la transición hacia los materiales educativos alineados con las normas básicas comunes de contenido académico, es la voluntad del legislador que los libros de texto, materiales de instrucción, y materiales de instrucción complementarios sean considerados como alineados con las normas de contenido de acuerdo a las subdivisiones (a) y (c), y sean consideradas consistentes con los contenidos y ciclos del marco de currículo adoptado por la junta del estado de acuerdo a las subdivisiones (a) si los libros de texto, materiales de instrucción y los materiales de instrucción complementarios, o una combinación de este tipo de materiales, están alineados con los normas de contenidos adoptados de acuerdo a las secciones 60605 o 60605.8". Este añadido significa que los materiales alineados, ya se a las normas de 1997 o a las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) del 2010, para matemáticas y artes lingüísticas del inglés, se adecuan a los requerimientos de la Ley Williams. De acuerdo con la sección 60422(a) y 60119 del código educativo, el consejo directivo certificó el 8 de octubre del 2013 que cada alumno en el distrito, desde el kínder hasta doceavo, ha recibido libros de textos alineados con las normas o materiales de instrucción en cada una de las áreas que se listan debajo:

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela primaria Cawston está ubicada en el lado oriente de Hemet, en una bella instalación que consta de un edificio permanente y dieciséis salones portátiles. En el centro de nuestra escuela está nuestra biblioteca. Accesible en cada uno de nuestros 3 "pods" hay 20-30 computadoras disponibles para el uso estudiantil. Los salones portátiles tiene 3 computadoras cada uno y todos los salones tienen 7 computadoras portátiles adicionales. Cada salón cuenta con espacio y artículos suficientes para asegurar el éxito estudiantil en todas las materias básicas.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 18 de octubre del 2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		M-2: 2 manchas por agua en el techo interior - hoyos en los mosaicos.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		131 B-4: 1 focos fundidos
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			M-13: colgante externo podrido - bebedero no funciona M-6: baja presión del bebedero
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			M-13: colgante externo podrido - bebedero no funciona
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	30	33	44
Matem	30	22	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	56	40	30	47	48	45	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	17.80	21.70	28.70

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	45
Todos los alumnos en la escuela	30
Masculino	43
Femenino	17
Afroamericanos	18
Nativos americanos o nativos de Alaska	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	32
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	--
Blancos	40
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	7
Alumnos con discapacidades	29
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	137	134	97.8	34	27	25	14
	4	136	133	97.8	53	25	13	9
	5	141	132	93.6	37	33	20	9
Masculinos	3		71	51.8	35	31	23	10
	4		69	50.7	59	23	9	9
	5		73	51.8	34	34	22	10
Femeninos	3		63	46.0	32	22	27	19
	4		64	47.1	47	27	17	9
	5		59	41.8	41	32	19	8

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Afroamericanos	3		14	10.2	57	14	7	21
	4		9	6.6	--	--	--	--
	5		12	8.5	42	33	25	0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	4		2	1.5	--	--	--	--
Asiático	3		2	1.5	--	--	--	--
	4		3	2.2	--	--	--	--
	5		1	0.7	--	--	--	--
Filipino	3		6	4.4	--	--	--	--
	4		3	2.2	--	--	--	--
	5		1	0.7	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		69	50.4	38	28	22	12
	4		67	49.3	58	27	9	6
	5		68	48.2	41	31	21	7
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	5		2	1.4	--	--	--	--
Blanco	3		37	27.0	24	27	35	14
	4		45	33.1	42	27	16	16
	5		40	28.4	28	35	23	15
Dos o más orígenes étnicos	3		6	4.4	--	--	--	--
	4		4	2.9	--	--	--	--
	5		8	5.7	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		96	70.1	41	26	21	13
	4		102	75.0	59	24	10	8
	5		93	66.0	42	33	19	5
Estudiantes del Inglés	3		20	14.6	65	30	0	0
	4		17	12.5	88	12	0	0
	5		15	10.6	87	7	7	0
Alumnos con Discapacidades	3		16	11.7	69	19	13	0
	4		17	12.5	88	6	0	6
	5		11	7.8	82	18	0	0
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	137	134	97.8	34	22	34	11
	4	136	134	98.5	30	41	22	7
	5	141	133	94.3	50	32	13	5
Masculinos	3		71	51.8	35	21	34	10
	4		69	50.7	28	41	22	10
	5		74	52.5	41	35	18	7
Femeninos	3		63	46.0	32	22	33	13
	4		65	47.8	32	42	22	3
	5		59	41.8	61	29	7	3
Afroamericanos	3		14	10.2	57	7	14	21
	4		9	6.6	--	--	--	--
	5		12	8.5	67	33	0	0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	4		2	1.5	--	--	--	--
	5		1	0.7	--	--	--	--
Asiático	3		2	1.5	--	--	--	--
	4		3	2.2	--	--	--	--
	5		1	0.7	--	--	--	--
Filipino	3		6	4.4	--	--	--	--
	4		3	2.2	--	--	--	--
	5		1	0.7	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		69	50.4	35	29	33	3
	4		67	49.3	33	46	15	6
	5		68	48.2	50	29	13	7
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	5		2	1.4	--	--	--	--
Blanco	3		37	27.0	22	19	43	16
	4		46	33.8	22	33	37	9
	5		40	28.4	43	38	15	5
Dos o más orígenes étnicos	3		6	4.4	--	--	--	--
	4		4	2.9	--	--	--	--
	5		8	5.7	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		96	70.1	39	25	29	7
	4		103	75.7	33	43	17	7
	5		94	66.7	54	34	9	3
Estudiantes del Inglés	3		20	14.6	60	30	10	0
	4		17	12.5	65	35	0	0
	5		15	10.6	80	20	0	0

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Alumnos con Discapacidades	3		16	11.7	69	19	13	0
	4		17	12.5	71	12	18	0
	5		11	7.8	91	9	0	0
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

Hay oportunidades de participar en la escuela disponible para todos los padres en todas las escuelas. Estas ofertas están tanto en inglés como en español. Estas oportunidades incluyen: Parent Project® (secundaria), Parent Project Jr.® (primaria), comité asesor distrital de los estudiantes del inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés), Instituto de Liderazgo para la Implicación de Padres (PELI, por sus siglas en inglés) y un evento comunitario a nivel del distrito para la asociación de padres y maestros/comité asesor de los estudiantes del inglés (PTA/ELAC, por sus siglas en inglés) llamado "Hemet Posada" y el Consejo distrital de currículo.

Las oportunidades para la participación de los padres en la escuela primaria Cawston abundan y valoramos y alentamos a los familiares a a tomar parte en nuestras actividades educativas y sociales. Contamos con una maravillosa asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) y siempre estamos buscando nuevos miembros. Si desea darse de voluntario en la escuela, disfruta ser acompañante en excursiones, le gusta ayudar en eventos especiales o está dispuesto a donar artículos, usted puede marcar la diferencia!

El programa extracurricular SAFE ofrece enriquecimiento académico y apoyo de conducta positiva desde el final de la jornada escolar hasta las 6pm cada día que esté en sesión la escuela.

También contamos con un consejo de sitio escolar y consejo asesor de los estudiantes del inglés. Estos requieren a padres como miembros asesores y para ayudarnos a crear nuestros planes escolares. Si está interesado(a) en participar en cualquiera de estos grupos o si le gustaría darse de voluntario, favor de llamar a nuestra gerente de oficina, Donna Arias al (951) 765-0277 ext. 201.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

Plan de seguridad integral del sitio escolar

Aprobado por el Consejo del Sitio Escolar: 24 de febrero del 2015 y mandado al distrito para la aprobación de la junta de gobierno.

De acuerdo a la política directiva 0450 y el código educativo 32288: El plan de seguridad escolar tomará en cuenta la dotación escolar, recursos disponibles, y diseño modular, así como otros factores únicos a este sitio. Cada escuela modificará y actualizará su plan de seguridad para el 1 de marzo de cada año. Nuevos planteles escolares desarrollarán un plan de seguridad dentro de un año del inicio de funcionamiento. (código educativo 32286). Cada escuela debe entregar el plan de seguridad a la junta para aprobación. (código educativo 32288). La junta debe repasar el/los plan(es) de seguridad a nivel escolar y/o distrital a fin de asegurar adherencia a la ley estatal, política directiva, y regulación administrativo. La junta debe aprobar el plan en una reunión regularmente programada. Una copia del plan de seguridad escolar está disponible en el sitio escolar.

El plan integral de seguridad escolar incluye datos relacionados al sondeo estatal Healthy Kids, delincuencia, procedimientos de escuela segura y conformidad con las leyes incluyendo: (1) reportes de abuso infantil, (2) respuesta ante un desastre, (3) políticas de suspensión y expulsión, (4) notificación a los maestros sobre alumnos peligrosos, (5) acoso sexual, (6) códigos de vestimenta a nivel escolar prohibiendo prendas relacionadas con pandillas, (7) procedimientos para el ingreso a/egreso seguro de la escuela, (8) procedimientos para asegurar un entorno seguro y ordenado propicio al aprendizaje, y (9) reglas y procedimientos sobre disciplina escolar adoptados conforme a las secciones 35291 y 35291.5 del código educativo.

Un entorno limpio, a salvo y seguro de aprendizaje y enseñanza es la máxima prioridad para la administración y personal. Se llevan a cabo simulacros de incendio mensualmente y existe un plan de preparación ante un desastre. El personal está capacitado sobre procedimientos de emergencia, incluyendo rutas de evacuación y revisiones de seguridad. Supervisión es asignada con la máxima cobertura antes y después de clase y en el almuerzo. Radios de dos vías ofrecen comunicación en el plantel con los administradores. Los departamentos de alguacil de Riverside y bomberos de Hemet responden rápidamente a las llamadas de ayuda. Las entradas escolares son cerradas inmediatamente después de que suena la campana matutina y se abren cuando salen los alumnos. Se requiere que todos los visitantes y voluntarios se registren en la oficina, declaren el propósito de su visita a la escuela y muestren identificación. Ellos son proporcionados con gafetes de visitante para utilizar mientras están en el terreno escolar. Ellos deben regresar para apuntar su partida en la oficina al final de su visita.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	2.65	4.53	1.86
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	6.90	7.29	6.95
Tasa de Expulsiones	0.26	0.23	0.34
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 5	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	20	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	80.0	

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	26	20	20		2	3	5	5	4			
1	29	26	23				5	5	5			
2	27	29	26				5	5	5			
3	22	30	21	2		2	4	4	5			
4	28	25	34		1		5	4				4
5	28	23	24	1	2	2	3	5		1		4



Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo)	.5
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.688
Psicólogo/a	0.6
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.33
Especialista de audición/lenguaje/habla	1.2
Especialista de recursos	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,161	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$66,464	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$87,860	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$118,248	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$127,067	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$135,629	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$227,058	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	37%	38%
Sueldos administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

El programa extracurricular SAFE cuida los alumnos del primero al octavo año desde que suena la campana de despedida hasta las 6 de la tarde. Hay aproximadamente 123 alumnos matriculados en el programa. El programa es financiado mediante fondos estatales (proposición 49). El programa SAFE también financia intervenciones extracurriculares enfocándose en alumnos que rinden por debajo de nivel hábil en las normas de nivel escolar.

Otros programas que son financiados son: Pathfinder, Elementary Counselors, ST Math, Compass Learning, Imagine Learning, Reading Learning Dynamics

### OTROS PROGRAMAS

Para ayudar a asegurar una educación de calidad para todos los alumnos, se proporciona financiamiento estatal y federal para los siguientes programas especiales a fin de suplementar el programa educativo básico proporcionado por el distrito escolar:

Suplemental/ Concentración -- \$31,920

Lotería a nivel del sitio -- \$17,348

Título I -- \$132,129

Asistencia local a la Educación Especial --\$59,479

ASES-programa extracurricular -- \$94,990

Educación Especial Estado/Local-- \$698,718

Normas Básicas Comunes Estatales - \$51,914

### Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

El distrito escolar proporciona a los miembros del personal certificado y clasificado con oportunidades de desarrollo profesional y capacitación en una variedad de programas. La capacitación proporcionada en la academia de desarrollo profesional permite a los maestros, administradores, y paraprofesionales ser expertos en proporcionar liderazgo, instrucción, y apoyo de calidad a los alumnos del distrito.

El enfoque de la academia de desarrollo profesional ha sido la implementación, apoyo y enseñanza para la mejor de las normas estatales de California. El departamento de educación del distrito, incluyendo a los capacitadores académicos proporcionan apoyo actual y capacitación en proporcionar habilidosamente las normas adoptadas. Además, los capacitadores académicos proporcionan una variedad de capacitaciones basadas en el distrito y el sitio a partir de los resultados de los alumnos, las sugerencias de la directora y los resultados de las encuestas a maestros. Los datos de logro son usado para determinar el apoyo al sitio y las prioridades en las oportunidades de desarrollo profesional. Los maestros son provistos con múltiples oportunidades a lo largo del ciclo escolar y durante el verano para participar en capacitaciones. El PDA también apoya a nuestros maestros nuevos a través del centro para innovación de los maestros (CTI, por sus siglas en inglés) programa de inducción y proporciona capacitación intensiva para apoyarlos en sus nuevas asignaciones docentes.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	5005.00	853	4151.00	\$64,899.28
Distrito	♦	♦	\$4,324	\$71,130
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-4.0	-5.6
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			-11.5	-6.4

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

**DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

**Internet Access**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.